

caravanes et une brochure à son sujet est disponible. Chaque visiteur qui arrête prendre des renseignements à l'entrée du parc recevra cette brochure, ainsi que toute la documentation sur le parc; b) on est en train de concevoir une nouvelle exposition pour le phare de Lobster Cove; c) un nouveau sentier d'observation a été créé à Lobster Cove; d) plusieurs sentiers d'excursion ont été prolongés et seront disponibles à des fins de présentation. Les contacts établis avec les résidents par les programmes de présentation permettent de tenir la collectivité au courant des activités du parc et fournissent des renseignements sur cette importante ressource communautaire. Le personnel du parc est prêt à rendre visite aux organismes locaux et à présenter les programmes sur le parc. De plus, le personnel du parc pourra, sur invitation, organiser des présentations pour les écoliers et les groupes de jeunes afin d'enrichir leurs connaissances sur le parc et son histoire. Gros Morne reçoit également beaucoup de groupes qui prennent des arrangements spéciaux pour visiter le parc. Plusieurs groupes comme les fédérations que la nature intéresse et les groupes d'observateurs d'oiseaux ont déjà pris les dispositions qui s'imposent pour visiter le parc cet été.

6. Des négociations ont été entreprises avec Terre-Neuve afin de déterminer le potentiel de la péninsule Avalon en tant que corridor dans le cadre du programme du CRA. Une méthode commune de planification a été élaborée et discutée par une équipe fédérale-provinciale. Sous réserve de l'approbation du gouvernement de Terre-Neuve, une étude intergouvernementale de faisabilité sera entreprise et terminée d'ici trois mois.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL—LE COÛT DU
FEUILLET «POUR SAUVER UNE VIE»

Question n° 3916—**M. Wenman:**

Quel a été le coût total du feuillet du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social «Pour sauver une vie» (FA/OAS-0975), y compris les frais de conception, d'imprimerie et de distribution?

L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): En ce qui concerne le feuillet «Pour sauver une vie», le coût total des frais de conception, de la production, de l'imprimerie (par l'entremise du ministère des Approvisionnement et Services) et de distribution fut de \$56,064.

LE COÛT DE LA PUBLICATION «IS THERE A PLACE FOR
HORROR FILMS IN CANADA'S FILM INDUSTRY?»

Question n° 3936—**M. Friesen:**

1. Combien a coûté la publication «Is There a Place For Horror Films in Canada's Film Industry?»

2. Combien en a-t-on tiré d'exemplaires a) en français, b) en anglais?

3. A quels endroits a-t-on distribué cette publication?

Mlle Coline Campbell (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État): Le député est renvoyé au Précis de procédure parlementaire de Beauchesne, 4^e édition, commentaire 171dd).

* * *

[Traduction]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE
DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. J.-J. Blais (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, je demande que les questions n° 3496, 3504, 3525, 3569, 3579, 3642, 3693, 3721, 3765, 3792, 3793, 3795, 3797, 3857, 3860 et 3862 soient transformées en ordres de dépôt de documents. Je demande aussi le consentement de la Chambre pour déposer immé-

Questions au Feuilleton

diatement les renseignements qui ont déjà été fournis. Le reste suivra dès que je l'aurai reçu.

Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres questions restent au Feuilleton.

[Texte]

LES EXPOSITIONS DE TORONTO ET VANCOUVER

Question n° 3496—**M. Fortin:**

Depuis 1970, des dépenses ou contributions ont-elles été effectuées par un ministère, à l'occasion des expositions de a) Toronto et b) Vancouver et, dans l'affirmative, de combien chaque année?

(Le document est déposé.)

LES SOCIÉTÉS DE LA COURONNE

Question n° 3504—**M. Fortin:**

1. Depuis 1968, quel a été le rendement annuel sur le capital investi de chacune des sociétés de la Couronne dites propriétaires?

2. En cas de rendement inférieur à 7 p. 100, quelle mesure la société envisage-t-elle de prendre pour remédier à la situation?

(Le document est déposé.)

LES DÉPENSES DE L'ÉTAT DANS LES CIRCONSCRIPTIONS DE
RESTIGOUCHE ET DE KOOTENAY-OUEST DE 1963 À 1975

Question n° 3525—**M. Brisco:**

De 1963 à 1975, quel a été le montant annuel des dépenses dans la circonscription électorale a) de Restigouche, b) de Kootenay-Ouest, effectuées par (i) le ministère des Transports (ii) le Secrétariat d'État (iii) le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (iv) le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration (v) le ministère de l'Expansion économique régionale (vi) la Société centrale d'hypothèques et de logement (vii) la Banque d'expansion industrielle (viii) le ministère de l'Industrie et du Commerce?

(Le document est déposé.)

LES DÉPENSES DE L'ÉTAT AU CHAPITRE DES PRODUCTIONS
TÉLÉVISÉES

Question n° 3569—**M. Friesen:**

1. En 1972 et 1974, à combien se sont établies les dépenses totales des ministères suivants: a) Agriculture, b) Main-d'œuvre et Immigration, c) Industrie et Commerce, d) Travail, e) Secrétariat d'État, f) Transports, g) Énergie, Mines et Ressources, h) Affaires indiennes et Nord canadien, i) Affaires extérieures, j) Consommation et Corporations, au chapitre des (i) publications (ii) présentations audio-visuelles, à l'exception des films (iii) présentations cinématographiques?

2. Quels ministères possèdent des installations de a) télédiffusion, b) cinématographie et c) radiodiffusion et, dans chaque cas, quelles sont (i) la nature (ii) la valeur monétaire de ces installations?

(Le document est déposé.)

SCHL—LES CONTRATS ADJUGÉS À LA CANADA CONSULTING
DE TORONTO DE 1973 À 1975

Question n° 3579—**M. Oberle:**

Quels contrats ont été accordés par a) le gouvernement, b) au nom de la Société centrale d'hypothèques et de logement, à la société Canada Consulting de Toronto, au cours des années (i) 1973 (ii) 1974 (iii) 1975?

(Le document est déposé.)